

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

| | | |
|---|--|---|
| Title - Sujet Réfection tunnels - Laval | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EF236-123060/A | | Amendment No. - N° modif. 001 |
| Client Reference No. - N° de référence du client R.034790.001 | | Date 2012-08-07 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-250-12103 | | |
| File No. - N° de dossier MTC-2-35100 (250) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-30 | | Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cyr, Nicolas | | Buyer Id - Id de l'acheteur mtc250 |
| Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3389 () | | FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Pénitencier de Laval Collège du personnel 5500 boul. Lévesque Laval (QC). | | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF236-123060/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.034790.001

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTC-2-35100

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc250

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

THIS INVITATION TO TENDER IS, HEREBY, MODIFIED AS FOLLOW:

Page 6 or 18, SI03 - SITE VISIT

Delete:

Interested bidders are to meet at the Staff College, 5500 blvd Levesque in Laval (Room #1).

Insert:

Interested bidders are to meet at the Staff College, 5500 blvd Levesque in Laval (**Room #2**).

You will find Addendum #1 attached.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

ADDENDUM N° 1

This addendum is an integral part of the Contract documents. Modifications stated herein have precedence over all previous tender documents.

1. GENERAL INFORMATION ON BIDDER'S VISIT

Access to tunnels will not be allowed during the site visit. The scope of work will be exposed as a presentation of pictures.

2. SPECIFICATIONS

2.1. SECTION 01 11 01 – WORK RELATED GENERAL INFORMATION

2.1.1. Clause 1.13 – Surveillance trailer

Add the clause 1.13 – Surveillance trailer to the section 01 11 01:

« Provide on site a surveillance trailer and guarding with four desks for two engineers and two supervisory commission of the customer. The trailer shall include electricity, phones and internet connections for two computers. »

2.1.2. Clause 1.14 – Winter works

Add the clause 1.14 – Winter Works to the section 01 11 01:

« The sequence of work will prioritize outdoor work. Any work related to the external structure of the tunnels will be permitted after the 15th of November. »

2.2. SECTION 01 78 00 – CLOSEOUT SUBMITTALS

2.2.1. Clause 1.5 – Recording actual site conditions

The following sentence is added to the clause 1.5:

« As-built drawings (TQC): Include to as-built drawings, final depth of the slab tunnels TU along its entire length. »

3. DRAWINGS

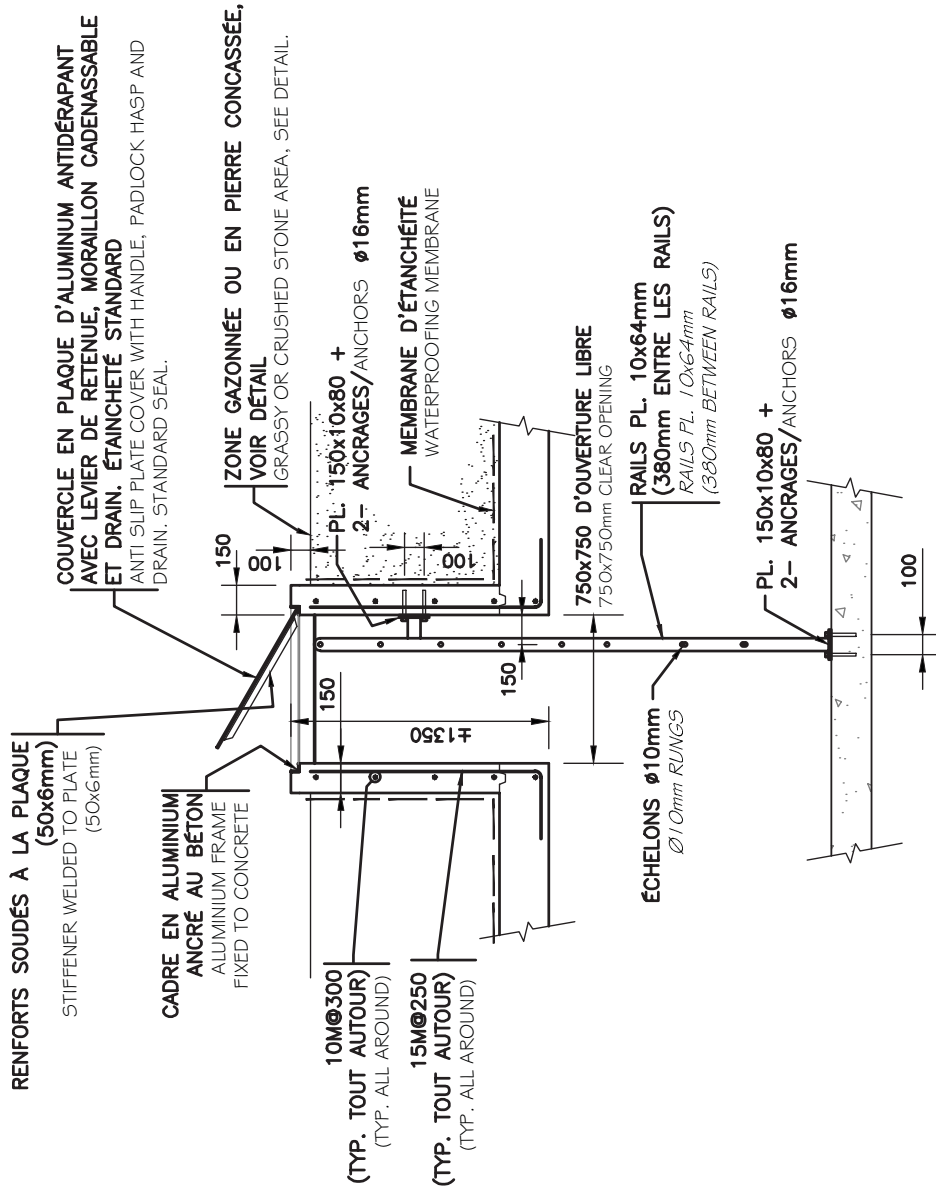
3.1. DRAWINGS H01 TO H17

Hygiene drawings; details sections showed, are present only for reference and are part of work of other disciplines.

ADDENDUM N° 1

3.2. DRAWING S01 TO S15

A new scheme of Note F, "Access Traps Replacement" is appended to this document. It supersedes the detail found in the structural drawings of the proposed rehabilitation of tunnels.



NOTE : S'IL Y A LIEU, DÉMOLIR LA TRAPPE D'ACCÈS EXISTANTE, MODIFIER LA DALLE DU TUNNEL AFIN DE PERMETTRE L'INSTALLATION DE LA NOUVELLE TRAPPE. (VOIR NOTE E)

NOTE : IF NEEDED, DEMOLISH EXISTANT ACCES TRAP. MODIFIED TUNNEL SLAB TO ALLOW THE INSTALLATION OF THE NEW TRAP. (SEE NOTE E)



NOTE F – REMPLACEMENT DES TRAPPES D'ACCÈS
ACCES TRAPS REPLACEMENT